

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1944)  
**Heft:** (3)

**Artikel:** L'effort de création pendant la guerre  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792651>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'EFFORT DE CRÉATION

## PENDANT LA GUERRE

Tous ceux qui eurent récemment l'occasion de visiter des foires à l'étranger furent frappés par l'intense développement de la production dans son ensemble. En effet, tenant à maintenir à tout prix leurs exportations, les industriels de tous les pays atteignent un niveau de production jusqu'ici inconnu et rivalisent d'ingéniosité pour mettre leurs produits en valeur.

Les expositions de l'industrie suisse d'exportation revêtent, elles aussi, d'année en année, plus d'importance et de force attractive. Le mérite en revient sans conteste aux organes de l'Office suisse d'expansion commerciale qui, sachant à quel point la sympathie envers un pays est une condition essentielle pour l'achat de ses marchandises, ne négligent rien pour gagner cette sympathie.

Ils fondent ainsi l'exportation sur des bases politico-économiques, collaborant avec les milieux officiels qui donnent de leur côté, par une propagande culturelle, une idée des beautés naturelles de la Suisse, du genre de vie qu'on y mène et de son développement scientifique, artistique et littéraire.

Tous les efforts des exportateurs sont donc concentrés sur la création de nouveaux débouchés. Mais seule une action collective permet d'obtenir de bons résultats dans ce domaine, à condition bien entendu que l'exposition elle-même et les produits exposés constituent des garanties de succès.

C'est ainsi que l'architecte devra prévoir ses constructions, et aménager l'espace dont il dispose de manière à mettre le plus possible la marchandise exposée en valeur. Le produit devra, de son côté, être de qualité et frapper tant par son originalité que par sa beauté.

Ces facteurs revêtent plus d'importance encore en matière de mode qu'ailleurs, la nouveauté étant là une condition indispensable de réussite. Car la concurrence est si âpre, que seules des marchandises de choix peuvent éveiller l'attention d'une clientèle blasée et gagner le prestige nécessaire à tout succès dans ce domaine.

Les expositions qui permettent la comparaison entre les produits suisses et étrangers posent toutes sortes de problèmes aux fabricants suisses. C'est alors que l'aide de l'Office suisse d'expansion commerciale leur est précieuse.

On ne peut, en effet, qu'approuver sans réserve son but, qui est de parvenir, grâce à la collaboration de toutes les forces actives, à une production de qualité, digne d'éveiller l'attention de l'étranger.

Convaincu des possibilités offertes à l'industrie suisse de la mode, et encouragé par la bonne volonté des fabricants de cette branche, le service des textiles de l'Office suisse d'expansion commerciale a décidé de tenter une expérience.

Il lui fallut avant tout délimiter soigneusement la question et faire admettre par les participants l'importance vitale des centres de mode de l'étranger. Car la tâche des industries suisses des textiles, broderies, dentelles, chapeaux et chaussures, doit consister essentiellement à livrer des produits susceptibles de frapper les créateurs de mode et les maisons de couture des pays étrangers, par l'excellence de leur qualité et leur originalité.

Ceci posé, il a fallu déterminer qui serait le mieux placé pour créer de telles nouveautés. L'expérience a montré que cela ne pouvait être qu'un dessinateur-créateur spécialisé. Lui seul possède, en effet, la notion du réalisable. Son inspiration se subordonne conscientement ou non aux possibilités techniques. Fort de sa pratique, il connaît mieux que personne les désirs de la clientèle et les besoins du marché, et peut donc seul assurer à son chef la rentabilité d'un projet.

Cette connaissance de tous les besoins de l'exploitation présente néanmoins certains inconvénients et dangers. Un intense labeur quotidien, une rigoureuse subordination à la technique nuisent à la liberté d'inspiration et entraînent souvent une diminution de la sensibilité du créateur.

Combien de fois par exemple les fabricants n'exigent-ils pas qu'on imite la concurrence, sans se rendre compte, ce faisant, à quel point ils portent préjudice à la personnalité de leur dessinateur et à son sens artistique. Peu à peu les idées de ce dernier s'appauvrissent, faute d'occasion, de temps ou encore de la liberté d'esprit indispensable à toute création.

C'est pour lutter contre ce danger qu'on eut l'idée de demander à des artistes indépendants de mettre leur talent à la disposition de la mode, véritable reflet d'une époque.

Le goût du nouveau, de l'inédit qui somnole dans chaque être est, en effet, particulièrement développé chez les artistes. Leur indépendance leur permet d'arriver intuitivement à des créations inattendues, originales, d'une hardiesse étonnante, et leur idéal artistique les entraîne bien au-dessus de toute préoccupation pratique. Libres de toute entrave, ils n'obéissent qu'à leur fantaisie, en dehors de tout calcul, guidés par une sorte d'instinct.

Si les fabricants furent parfois déçus, de prime abord, par ces projets purement artistiques, une étude approfondie leur permit, dans la plupart des cas, d'y découvrir des idées absolument nouvelles et

(Suite à la page 97.)

*Pages*

- 85 Mousseline de soie orange de STEHLI & Cie, ZURICH, brodée en gris d'une fantaisie d'oiseaux et d'instruments de musique par FORSTER, WILLI & Cie, SAINT-GALL. Modèle Grieder, Zurich.
- 86 Crêpe rayonne bleu lavande imprimé d'un berger jouant de la flûte, des TISSAGES DE SOIERIES CI-DEVANT NÄF FRÈRES S. A., ZURICH. Modèle Andrée Wiegandt, Genève.
- 87 Crêpe chiffon imprimé de HEER & Cie S. A., THALWIL, inspiré d'une scène de l'opéra « Lohengrin » et rebrodé de fils d'argent par WALTER SCHRANK & Cie, SAINT-GALL. Modèle Grieder, Zurich.
- 88 *A gauche :*  
Organza de soie blanc de E. SCHUBIGER & Cie S. A., UZNACH, appliquée de bordures d'anges par UNION S. A., SAINT-GALL. Modèle Sauvage Couture, Bâle.
- 88 *A droite :*  
Organza de soie blanc de STEHLI & Cie, ZURICH, incrusté de tulle et brodé blanc et or par AUG. GIGER & Cie, SAINT-GALL. Modèle R. Scheidegger-Mosimann, Berne.
- 89 Robe « Orbis ». Taffetas de soie imprimé de grandes boules de couleurs de STRUB & Cie, ZURICH. Modèle Bouchette, Zurich.
- 90/1 « Les petits rats », robe en organza de soie blanc de E. SCHUBIGER & Cie S. A., UZNACH, brodé d'orgues et de petites danseuses en blanc et argent par WALTER SCHRANK & Cie, SAINT-GALL. Modèle Andrée Wiegandt, Genève.
- 92/3 *A droite :*  
Evocation de « Idylle » (Arnold Böcklin).  
La paille de Wohlen. Fabricants :  
M. BRUGGESSER & Cie S. A., WOHLEN.  
DREIFUSS FRÈRES S. A., WOHLEN.  
JACQUES MEYER & Cie S. A., WOHLEN.  
OTTO STEINMANN & Cie S. A., WOHLEN.
- Troisième page de la couverture :*  
Violoncelles brodés en beige par UNION S. A., SAINT-GALL, sur un crêpe rayonne rose pâle de STEHLI & Cie, ZURICH. Modèle Grieder, Zurich.

---

(Suite de la page 8.)

intéressantes, facilement adaptables aux nécessités pratiques par un dessinateur spécialisé en matière de tissus. On ne saurait, dans de tels cas, conclure à une rivalité entre artistes et dessinateurs, car ils méritent une égale reconnaissance, les uns par la richesse de leur inspiration et les autres par leur sens pratique.

Une autre expérience, non moins hardie, consista à imposer aux industriels un thème d'inspiration. Cette initiative fut couronnée de succès, grâce à la bonne volonté des intéressés qui, prouvant la largeur de leurs vues et faisant abstraction de toute vaine question de prestige, acceptèrent spontanément le sujet proposé par l'Office suisse d'expansion commerciale. Les artistes, qui n'aiment guère, eux non plus, se subordonner à un mot d'ordre, comprirent à leur tour la nécessité de se soumettre afin de permettre une juste comparaison de leurs talents. Grâce à leur sensibilité, à leurs facultés d'adaptation et aux indications qui leur furent données sur les différentes utilisations des tissus, on évita, dans l'ensemble, les projets pratiquement irréalisables. Stimulés par la joie que leur procura la possibilité d'étendre le champ de leur activité, les créateurs donnèrent naissance à des tissus dont on peut, à juste titre, s'enorgueillir. Le succès rencontré aux expositions de mode et dans les foires de l'étranger récompensa d'ailleurs largement les promoteurs de cette idée de leur travail et de leur peine.

Une telle expérience a permis notamment de vérifier qu'une collection, qui répond non seulement à des besoins commerciaux, mais encore artistiques, éveille un intérêt insoupçonné et revêt un prestige incontestable, grâce à la manière efficace dont elle lutte contre cet ennemi mortel de la mode qu'est la standardisation. On peut donc affirmer que la collaboration des milieux industriels et artistiques a déjà porté des fruits et contribué au renom des produits suisses de qualité. Puissent ces résultats tenir en éveil le zèle et l'esprit de sacrifice de tous les intéressés de la branche.

JEAN KLINGER.

# SCHWEIZER TEXTILien FÜR DIE MODE

## TEXTILES SUISSES POUR LA MODE

STUDIENKOLLEKTION 1944 / COLLECTION D'ÉTUDE 1944.

### MITWIRKENDE / PARTICIPANTS

#### Textilfabrikanten / Fabricants de textiles.

L. Abraham & Co., Seiden A.-G. . . . .	Zürich . . . . .	20, 31, 64, 65
Bischoff & Müller A.-G. . . . .	St. Gallen . . . . .	12, 49, 59, 67, 76
F. Blumer & Cie. . . . .	Schwanden . . . . .	28, 29, 34
M. Bruggisser & Co. A.-G. . . . .	Wohlen . . . . .	26, 27, 32, 92, 93
Gebr. Dreifuss A.-G. . . . .	Wohlen . . . . .	26, 31, 92, 93
Emar A.-G. . . . .	Zürich . . . . .	9, 33, 53, 54, 55, 72, 73
Forster, Willi & Cie. . . . .	St. Gallen . . . . .	11, 52, 56, 60, 61, 70, 85
Aug. Giger & Co. . . . .	St. Gallen . . . . .	41, 48, 81, 88
Heer & Co. A.-G. . . . .	Thalwil . . . . .	23, 33, 46, 52, 87
Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen & Derendingen / Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen. . . . .	Derendingen . . . . .	12, 34
Jakob Laib & Co. . . . .	Amriswil	
Leinenweberei Langenthal A.-G. / Tissage de Toile de Langenthal S. A. . . . .	Langenthal . . . . .	11, 17, 18, 36, 37, 54
Mettler & Co. A.-G. . . . .	St. Gallen . . . . .	27, 32, 68, 69
Jacques Meyer & Co. A.-G. . . . .	Wohlen . . . . .	26, 92, 93
A. Naef & Co. . . . .	Flawil . . . . .	37, 47, 70, 79, 80, 82, 83
Seidenstoffwebereien vorm. Gebr. Näf A.-G. / Tissages de Soieries ci-devant Näf Frères S. A. . . . .	Zürich . . . . .	II, 19, 21, 35, 58, 86
J. G. Nef & Co., Marke «Nelo» . . . . .	Herisau . . . . .	30, 45
Reichenbach & Co. . . . .	St. Gallen . . . . .	13, 55, 76
Wollweberei Rüti A.-G. / Tissage de laine Ruti S.-A. . . . .	Rüti (Glarus) . . . . .	14, 37
Walter Schrank & Co. . . . .	St. Gallen . . . . .	2, 16, 18, 34, 46, 50, 87, 90
Siber & Wehrli A.-G. . . . .	Zürich . . . . .	41, 56
Stehli & Co. . . . .	Zürich 2, 35, 50, 57, 59, 63, 81, 84, 85, 88, III	
Otto Steinmann & Cie, A.-G. . . . .	Wohlen . . . . .	26, 92, 93
Stoffel & Co. . . . .	St. Gallen . . . . .	3, 14, 15, 24, 32, 44, 50, 65
Strub & Co . . . . .	Zürich . . . . .	25, 43, 54, 89
Schweizerische Gesellschaft für Tüll-industrie A.-G. / Société suisse de l'industrie tullière S. A. . . . .	Munchwilen . . . . .	60, 61
Union A.-G. . . . .	St. Gallen . . . . .	14, 57, 66, 71, 75, 78, 84, 88, III

### Schuhfabrikanten / Fabricants de chaussures.

Bally Schuhfabriken A.-G. / Chaussures Bally S. A. de fabrication . . . . . Schönenwerd

### Färber, Drucker, Appreteure / Teinturiers, Imprimeurs, Apprêteurs.

Basler Stückfärberei A.-G. / Société pour teinture en pièces S. A. Bâle . . . . .	Basel
Cilander A.-G. . . . .	Herisau
Wollfärberei Bürglen, Dr. Jakob Cunz A.-G. . . . .	Bürglen (Thg.)
Färberei Schlieren A.-G. . . . .	Schlieren (Zch.)
Färberei- und Appretur-Gesellschaft, vormals A. Clavel & Fritz Lindenmeyer . . . . .	Basel
Vereinigte Färbereien und Appretur A.-G. (Orbis Druck / Impressions Orbis) Thalwil u. Zch.	
Heberlein & Co. A. G. . . . .	Wattwil (St. G.)
Raduner & Co. A. G. . . . .	Horn (Thg.)
Schütze & Co.. . . . .	Zürich
Seidendruckerei Mitlödi A.-G. . . . .	Mitlödi (Glarus)
Textilwerke Blumenegg A.-G. . . . .	Goldach (St. G.)
Richard Rudolf Wieland. . . . .	Gattikon (Zch.)

### Zeichner / Dessinateurs.

Els Bosshard. . . . .	Zürich
Serge Brignoni . . . . .	Bern
Hans Fischer. . . . .	Zürich
Cornelia Forster . . . . .	Zürich
Elsi Giauque. . . . .	Ligerz
Karl Hügin . . . . .	Bassersdorf
E. Kappeler . . . . .	Zürich
Walter Linsenmaier . . . . .	Ebikon (Luzern)
Oscar Lüthy . . . . .	Zurich
Marguerite Petermann. . . . .	Agiez s/Orbe
Jonny Potthof . . . . .	Zug
Noldi Soland. . . . .	Zürich
Hans Wullschleger . . . . .	Zürich

### Modehäuser / Maisons de couture.

Elsa Barberis. . . . .	Lugano
Bouchette . . . . .	Zürich
Paul Daunay. . . . .	Genf
Grieder & Cie. . . . .	Zürich
Sauvage Couture . . . . .	Basel
R. Scheidegger-Mosimann . . . . .	Bern
Andrée Wiegandt. . . . .	Genf

### Hutgeflechtfabrikanten / Fabricants de tresses pour chapeaux.

M. Bruggisser & Cie A.-G. . . . .	Wohlen
Gebrüder Dreifuss A.-G. . . . .	Wohlen
Jakob Meyer & Co. A.-G. . . . .	Wohlen
Otto Steinmann & Cie A.-G. . . . .	Wohlen

### Modistinnen / Modistes.

Francioni . . . . .	Zürich
Glauser. . . . .	Bern
Grieder & Cie . . . . .	Zürich
Berthe Peney. . . . .	Genf
Reyne . . . . .	Genf
Sauvage Couture . . . . .	Basel

# Firmen, die gegenwärtig an der Zeitschrift «Schweizer Textilien» mitwirken

## Maisons collaborant actuellement aux numéros des «Textiles Suisses»

### BÄNDER — RUBANS

Gebrüder Bally A.-G.	Schönenwerd
De Bary & Co. A.-G.	Basel
W. Sarasin & Cie A.-G.	Basel
Senn & Co. A.-G.	Basel
Vischer & Co.	Basel

### ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE — FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES

Bally Schuhfabriken A.-G., Abteilung Elastische Ge-	
webe . . . . .	Schönenwerd
Elastic A.-G.	Basel
Ganzoni & Cie . . . . .	Winterthur
Oscar Haag, . . . . .	Küschnacht-Zürich

### GARNE — FILETS

Bäumlin, Ernst & Co.	St. Gallen
Industrie-Gesellschaft für	
Schappe . . . . .	Basel
R. Zinggeler . . . . .	Zürich
Zwickly & Co. . . . .	Wallisellen

### KNÖPFE — BOUTONS

Gebr. Grämiger A.-G.	Bazenheid
Rix A.-G. . . . .	Zurich
Kaspar Humbel . . . . .	Uetikon a. See

### KONFEKTION — CONFECTION

Arthur Guex A.-G.	Zürich
Haury & Co. . . . .	St. Gallen
Max Heinzelmann & Co	St. Gallen
E. Kneubühler . . . . .	Zofingen
A.-G. Gust. Metzger . . . . .	Basel
Respolco A.-G. . . . .	Zürich
Sanco A.-G. . . . .	Zürich
Schellenberg, Sax & Co.	
A.-G. . . . .	Trübbach
A.-G. Jacob Scherrer . . . . .	Romanshorn
E. Vonwiller . . . . .	Zürich

### KRAWATTEN — CRAVATES

Wm. Haus & Co. . . . .	Zürich
S. Kirschner . . . . .	Zürich
E. Vonwiller . . . . .	Zürich

### NÄHFÄDEN — FILS A COUDRE

Gütermanns Nähseiden A.G.	Zürich
E. Mettler-Müller A.-G.	Rorschach
Zwickly & Co. . . . .	Wallisellen

### SCHÄRPEN UND VIERECKTÜCHER — ÉCHARPES ET CARRÉS

F. Blumer & Cie . . . . .	Schwanden
J. Kreier-Bänzigers Erben	St. Gallen
Stoffel & Co. . . . .	St. Gallen
Seidenweberei Wila A.-G.	Zürich

### SCHUHE — CHAUSSURES

Bally Schuhfabriken A.-G.	Schönenwerd
---------------------------	-------------

### STICKEREIEN UND SPITZEN — BRODERIES ET DENTELLES

Bischoff & Müller A.-G.	St. Gallen
Eisenhut & Co. . . . .	Gais
C. Forster-Willi & Co. . . . .	St. Gallen
H. W. Giger A.-G. . . . .	Flawil
Robert Halter A.-G. . . . .	St. Gallen
Theodor Locher . . . . .	St. Gallen
P. Messmer & Co. . . . .	St. Gallen
E. Mettler-Müller A.-G. . . . .	Rorschach
Jul. Michel & Cie . . . . .	Zürich
A. Naef & Co. . . . .	Flawil

Neuburger & Co. A.-G.	St. Gallen
Palma & Co. . . . .	Zürich
Reichenbach & Co. . . . .	St. Gallen
Jacob Rohner A.-G. . . . .	Rebstein
Sailer & Schönsleben . . . . .	St. Gallen
Walter Schrank & Co. . . . .	St. Gallen
Ed. Sturzenegger A.-G. . . . .	St. Gallen
Sturzenegger & Tanner & Co. A.-G. . . . .	St. Gallen

A.-G. vormals Gebrüder	
Tobler & Co. . . . .	Teufen
Union A.-G. . . . .	St. Gallen

### STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE — TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE

L. Abraham & Co. Seiden A.-G. . . . .	Zürich
Appenzeller-Herzog & Co.	Stäfa-Zürich
Weberei Azmoos . . . . .	Azmoos
Jacob Baenitzer A.-G. . . . .	St. Gallen
Baerlocher & Co. . . . .	Rheineck (St. Gallen)
Baumann-Grütter Söhne . . . . .	Langenthal
Kammgarnweberei Bleiche A.-G. . . . .	Zofingen
Bossard-Bühler & Co. A.-G. . . . .	Wetzikon
Rudolf Brauchbar & Cie . . . . .	Zurich
Emar A.-G. . . . .	Zürich
Enderle A.-G. . . . .	Zürich
Adolf Fenner Söhne . . . . .	Zürich
Christian Fischbacher & Co. . . . .	St. Gallen
Gessner & Co. A.-G. . . . .	Wädenswil
Carl Gorini . . . . .	St. Gallen
Grieder & Co. . . . .	Zürich
Berthold Guggenheim . . . . .	Zürich
H. Gut & Co. A.-G. . . . .	Zürich
Hugo Gutmann . . . . .	Zürich
Haas & Co. . . . .	Zürich
Hausamann & Co. . . . .	Winterthur
Heer & Co. A.-G. . . . .	Thalwil
Hirzler & Co. A.-G. . . . .	Zürich
A. Huber & Co. . . . .	Gossau
Leinenweberei Langenthal A.-G. . . . .	Langenthal
H. Leemann & Co. A.-G. . . . .	Zürich
Mech. Seidenstoffweberei A.-G. . . . .	Winterthur
Mechanische Seidenweberei Rüti . . . . .	Zürich
Mettler & Co. A.-G. . . . .	St. Gallen
A.-G. & R. Moos . . . . .	Weisslingen
R. Müller & Co. A.-G. . . . .	Seon
Seidenwarenfabrik vorm. Edwin Naef A.-G. . . . .	Zürich
Seidenstoffweberei vorm. Gebrüder Näf A.-G. . . . .	Zürich
J. G. Nef & Co. . . . .	Herisau
Ostertag, Hausamann & Co., vorm. Pongées A. G. . . . .	Zürich
Palma & Co. . . . .	Zürich
Pfenninger & Co. A.-G. . . . .	Wädenswil
Reichenbach & Co. . . . .	St. Gallen
Schlegel & Co., Nachfolge Textilwerke A.-G. . . . .	Basel
Robt. Schwarzenbach & Co. . . . .	Thalwil
Siber & Wehrli A.-G. . . . .	Zürich
Weberei Sirnach . . . . .	Sirnach
Stehli & Co. . . . .	Zürich
Julius Stitzel . . . . .	Zürich
Stoffel & Co. . . . .	St. Gallen
Strub & Co. . . . .	Zürich
Aktiengesellschaft Stünzi Söhne . . . . .	Horgen
Taco A.-G. . . . .	Zürich
Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen & De- rendingen . . . . .	Schaffhausen
Vereinigte Webereien Sernftal . . . . .	Engi
Hugo Wachs & Co. . . . .	St. Gallen
Wagner & Co. . . . .	Gelterkinden

Werberei Wallenstadt A.-G.	Wallenstadt
Weisbrod-Zürrer Söhne . . .	Hausen a.A.
Seidenweberei Wila A.-G. .	Zürich
Wollweberi Rüti A.-G. . .	Rüti (Gl.)

### STROHGEFLECHTE — TRESSES DE PAILLE

M. Bruggger & Co. A.-G.	Wohlen
Gebr. Dreifuss A.-G. . . .	Wohlen
Jacob Isler & Co. A.-G. .	Wohlen
Otto Steinmann & Co A.-G.	Wohlen
Verband Aargauischer Hutflechtfabrikanten . . .	Wohlen

### TASCHENTÜCHER — MOUCHOIRS

Baerlocher & Co..	Rheineck (St. Gallen)
Albin Breitenmoser . . . .	Appenzell
Doerig, Taschentücher . .	Appenzell
Christian Fischbacher & Co.	St. Gallen
Josef Heeb A.-G. . . . .	Appenzell
J. Kreier-Bänzigers Erben	St. Gallen
Oertle & Co.. . . . .	Teufen
Jacob Rohner A.-G. . . . .	Rebstein
Sailer & Schönsleben . . . . .	St. Gallen
Gottfried Schaerer . . . . .	Zürich
Walter Schrank & Co. . . . .	St. Gallen
Stoffel & Co.. . . . .	St. Gallen
Ed. Sturzenegger A.-G. . . . .	St. Gallen
A.-G. vormals Gebrüder Tobler & Co. . . . .	Teufen
Union A.-G. . . . .	St. Gallen
Hugo Wachs & Co. . . . .	St. Gallen

### TRICOTS UND JERSEYS — TRICOTS ET JERSEYS

A.-G. vorm. W. Achtnich & Co. . . . .	Winterthur
Geiser A.-G. . . . .	Huttwil
Handschin & Ronus A.-G. .	Liestal
Max Heinzelmann & Co. .	St. Gallen
His & Co. A.-G. . . . .	Murgenthal
Hochuli & Co. . . . .	Safenwil
Jakob Laib & Co. . . . .	Amriswil
Lion & Co., vorm. J. & M. Lion & Co. . . . .	Kreuzlingen
Johann Müller A.-G. . . . .	Strelengbach
A. Naegeli A.-G. . . . .	Winterthur
Tricotfabrik Nabholz A.-G.	Schönenwerd
G. Rohner . . . . .	Urnäsch
Rüegger & Co. . . . .	Zofingen
Ruepp & Co. A.-G. . . . .	Sarmenstorf
Ryff & Co. A.-G. . . . .	Bern
Swiss Knitting Co. . . . .	Zollikofen-Bern
Vereinigte Strumpffabriken A.-G. . . . .	St. Gallen
Vollmeller, Wirkwarenfabrik Uster	
Yvel A.-G. . . . .	Zürich

### TÜLL — TULLE

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.-G. .	Münchwilen
---	------------

### UHREN — MONTRES

Manufacture des Montres Doxa . . . . .	Le Locle
--	----------

### WATTE UND WATTELINE — OUATE ET OUATINE

Eduard Grossmann-Appert.	Thalwil
--------------------------	---------

### ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE FIBRANNE ET RAYONNE

Feldmühle A.-G. . . . .	Rorschach
-------------------------	-----------

### ZUBEHÖRE — ACCESSOIRES

Bürgin & Cie G.m.b.H. . .	Schaffhausen
---------------------------	--------------



STEHLI  
UNION

III

*George Frideric Handel*

Presto. di W.F. Bach.



*J.C. Maelzel*



*F. Chopin*

*Raffini*

*Richard Wagner*

*Wolfgang*

